



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Concours Littéraire National 2020

Diffusion de la remise des prix: le mardi 15 décembre 2020 à 19h30
en ligne sur mc.gouvernement.lu et sur cni.public.lu

DOSSIER DE PRESSE

CONCOURS LITTERAIRE NATIONAL 2020 :

Depuis 1978, le ministère de la Culture organise un concours littéraire annuel ayant pour but d'encourager la création littéraire au Grand-Duché de Luxembourg. Chaque année, le concours littéraire national est réservé à un genre littéraire différent. L'édition 2020 était réservée au **recueil de poésie** en langue luxembourgeoise, française, allemande et/ou anglaise.

52 productions ont été introduites dans la catégorie « auteurs adultes », dont 23 en français, 11 en allemand, 9 en anglais et 8 en luxembourgeois et 1 multilingue.

15 productions ont été introduites dans la catégorie « jeunes auteurs de 15-25 ans », dont 4 en français et 3 en allemand, 7 en anglais et 1 multilingue.

LAUREATS DU CONCOURS LITTERAIRE NATIONAL 2020 :

- Madame Ulrike BAIL, 1^{er} prix de la catégorie « auteurs adultes » pour le recueil de poésie *statt einer ankunft* (en langue allemande) ;
- Monsieur Serge BASSO DE MARCH, 2^e prix de la catégorie « auteurs adultes » pour le recueil de poésie *Petite cosmogonie des poèmes avec jardin* (en langue française) ;
- Monsieur Paul MATHIEU, 3^e prix de la catégorie « auteurs adultes » pour le recueil de poésie *à bord* (en langue française) ;
- Monsieur Tom WEBER, 1^{er} prix de la catégorie « jeunes auteurs de 15-25 ans » pour le recueil de poésie *fluides herz* (en langue allemande).

JURY DU CONCOURS LITTERAIRE NATIONAL 2020 :

Le jury était composé de Lambert Schlechter (président), de Claude Bommertz, de Sarah Lippert, de Tonia Raus et de Raoul Walisch.

MOTIVATION DU JURY :

"Les membres du jury aimeraient, en préambule, saluer la large participation à l'édition 2020 du Concours littéraire national, qui présage d'un côté une pratique poétique répandue, tant en dilettante qu'en poète expérimenté-e, et témoigne d'autre part de la popularité de ce rendez-vous auprès des amateurs de la littérature au Luxembourg. Ils tiennent également à souligner qu'un grand nombre de manuscrits soumis ont des qualités poétiques certaines.

La sélection des lauréat-e-s s'est faite sur la base des critères littéraires essentiels de travail de la langue, d'originalité stylistique et rythmique, de pertinence de la pensée ainsi que du soin apporté à la composition d'un véritable recueil de poèmes. L'édition 2020 du concours littéraire national ayant

justement été placée sous le thème du recueil, les membres du jury ont été particulièrement attentifs à la cohérence sensible ainsi qu'à la continuité et déclinaison thématiques des manuscrits soumis.

1er prix: Ulrike Bail, *statt einer ankunft*

Les membres du jury ont décerné, au premier tour, le premier prix au recueil *statt einer ankunft* de Ulrike Bail. À l'unanimité, la démarche poétique, aboutie et originale, de la poète a été mise en relief. Au fil des arrêts de bus qui scandent deux trajets à travers la ville ('binnchen-place de l'europe' & 'aéroport-val fleuri'), suivis de deux temps d'arrêts ('arrêts supprimés' & 'draußen'), un itinéraire langagier et intime se crée à partir du regard sensible et mordant porté sur l'ordinaire de la ville de Luxembourg. Dans la lignée de la poésie du quotidien, ancrée ici dans une réflexion urbaine sur la mobilité des corps et de la pensée, des détails apparemment insignifiants des arrêts de bus se révèlent propices à la rêverie et création poétiques, dans un style par notations, où domine la distance. Le transport du bus se fond avec le transport du poème, en référence à l'étymologie de la métaphore, convoquée en épigraphe. Les noms des arrêts qui jalonnent les parcours des lignes de bus sont actualisés dans une tension entretenue entre les lieux, leur histoire et l'histoire de la poète. Le temps du trajet, entrecoupé du parcours à pied minuté pour prendre une correspondance, devient le temps de la création poétique, de son souffle. *statt einer ankunft*: au lieu d'une arrivée, un cheminement dans la ville et la langue.

2e prix: Serge Basso de March, *Petite cosmogonie des poèmes avec jardin*

Placé sous la tutelle du poète liégeois Jacques Izoard, le recueil a séduit le jury pour son originalité de ton et de composition ainsi que sa variété formelle. Déclinant sur de nouveaux frais la métaphore de la cosmogonie comme genèse poétique, 'le livre s'ouvre!' 'sur les trous noirs primordiaux' et 'se referme' 'au détour d'une comète'. Dans l'intervalle, entretemps, le jardin du poète se cultive dans une attention particulière portée aux sens pluriels des mots comme exploration d'un univers originaire. Une écologie poétique prend forme, dans l'équilibre trouvé entre les éléments et la langue pour (se) les dire et écrire, dans un style coulant, frôlant le prosaïque – terre à terre.

3e prix: Paul Mathieu, *à bord*

Les membres du jury ont relevé l'exigence formelle qui caractérise le recueil de Paul Mathieu. Composé à partir d'un ensemble de documents (cartes postales, photos, documents divers) ayant appartenu à un marin belge, *à bord* se distingue par une écriture à la lisière de la prose et qui sous une apparence de contrainte spatiale cherche à déborder les frontières identitaires. Jouant de la polysémie de l'expression *à bord*, le poète explore, aborde notamment le passé colonial belge, par la convocation et la confrontation d'images de traversées en mer, présentes et passées. Le rythme, la dynamique du recueil suit la progression lente, assurée et puissante d'un paquebot, comme moteur d'une quête à la fois personnelle et scripturale. Une force émotive naît de ces instantanés privés sous forme de 'carrés poétiques' qui font bloc dans la construction d'une mémoire collective.

Prix 'jeune auteur moins de 25 ans': Tom Weber, *fluides herz*

En décernant le prix 'jeune auteur de moins de 25 ans' au recueil *fluides herz*, le jury aimerait encourager l'auteur dans le parcours poétique qu'il vient d'engager. La métaphore centrale des fluides file le recueil et se décline au gré d'expérimentations langagières et intertextuelles qui laissent présager un véritable potentiel et épanouissement poétiques."

PROGRAMME DE LA SOIREE DE REMISE DES PRIX:

LECTURE PAR TOM WEBER

Lauréat du Concours littéraire national 2020

MOT DE BIENVENUE PAR NATHALIE JACOBY

Directrice du Centre national de littérature

DISCOURS ET REMISE DES PRIX PAR SAM TANSON

Ministre de la Culture

MOTIVATION DU JURY PAR LAMBERT SCHLECHTER

Président du jury du Concours littéraire national 2020

LECTURE PAR ULRIKE BAIL

Lauréate du Concours littéraire national 2020

LECTURE PAR SERGE BASSO DE MARCH

Lauréat du Concours littéraire national 2020

LECTURE PAR PAUL MATHIEU

Lauréat du Concours littéraire national 2020

MOT DE FIN PAR NATHALIE JACOBY

Directrice du Centre national de littérature

MUSIQUE :

« Prelude for Robert M »;

« Amarcord »;

« Sol »,

Compositeur : **Pascal Schumacher**

Editeur : La Chunga music publishing GmbH

avec l'aimable autorisation de NEUE MEISTER (un label de Edel Germany GmbH)

REGLEMENT DU CONCOURS LITTERAIRE NATIONAL 2020

1. Depuis 1978, le ministère de la Culture organise un concours annuel ayant pour but d'encourager la création littéraire au Grand-Duché de Luxembourg. Le concours est ouvert aux auteurs détenant la nationalité luxembourgeoise ou résidant au Grand-Duché de Luxembourg.

2. Le Concours littéraire national 2020 est réservé aux recueils de poésie en langue luxembourgeoise, française, allemande et/ou anglaise. Le concours comportera deux catégories de prix : l'une pour auteurs adultes, l'autre pour jeunes auteurs de 15 à 25 ans.

3. Chaque auteur ne peut présenter qu'un seul tapuscrit. Il est libre de choisir le thème, le nombre de pages, la/les langue(s) et le public cible.

4. Les textes doivent être des inédits. Ils ne peuvent être ni publiés ni diffusés par aucun moyen, ni en entier ni en extraits, avant la publication des résultats du concours par communiqué de presse officiel du ministère de la Culture. Les traductions -même partielles- d'œuvres existantes ne sont pas admises. En cas d'adaptations, les références du texte original doivent impérativement être indiquées sur la première feuille du tapuscrit.

5. Les textes sont à déposer sous forme dactylographiée ou imprimée dans une police de caractères lisible. Les textes doivent être rendus reliés (thermocollage, spirale ou chemise).

6. Les tapuscrits doivent parvenir en six exemplaires au ministère de la Culture, au plus tard le mardi, 9 juin 2020, jour de clôture des candidatures, le cachet de la poste faisant foi.

7. Le dossier du candidat doit porter la mention Concours littéraire national 2020 et est à envoyer ou à déposer à la réception du ministère de la Culture dans une grande enveloppe libellée au Service littéraire du ministère de la Culture, 4, bd F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg. Le dossier doit contenir:

a. Les 6 copies du texte qui ne doivent pas porter de marque personnelle permettant d'en identifier l'auteur. Seuls le titre de l'œuvre, le pseudonyme et la catégorie d'âge sont indiqués sur chaque copie.

b. une petite enveloppe fermée

portant à l'extérieur

- un pseudonyme librement choisi,
- le titre de l'œuvre,
- la catégorie d'âge (auteur adulte ou jeune auteur moins de 25 ans)

et renfermant à l'intérieur une fiche avec

- les nom et prénom corrects de l'auteur,

- l'adresse postale et l'adresse courriel,
- le numéro de téléphone de l'auteur,
- le numéro de compte en banque de l'auteur ainsi que le nom de son institut bancaire.

Mesure transitoire pour les personnes ne disposant pas d'une imprimante :

Compte tenu des circonstances actuelles, le ministère de la Culture autorise exceptionnellement les personnes, ne disposant pas d'une imprimante, à envoyer leur tapuscrit par voie numérique. Conformément au principe d'anonymat du Concours littéraire national, le tapuscrit est à envoyer de la manière suivante :

a. Le tapuscrit est à envoyer via le site Internet <https://wetransfer.com> sous format PDF à l'adresse e-mail concours@mc.etat.lu, et ceci pour le mardi, 9 juin 2020 à 17h au plus tard.

La case « Envoyer à » doit comporter l'adresse e-mail suivante concours@mc.etat.lu.

La case « Votre adresse e-mail » doit comporter une adresse e-mail anonyme à créer par le candidat à travers un service en ligne fiable de son choix.

N.B. En raison d'une récente mise à jour du service en ligne We Transfer, un code d'activation, envoyé à l'expéditeur, est dorénavant nécessaire pour procéder à l'envoi des documents, d'où la nécessité d'une adresse e-mail anonyme.

Les candidats, qui n'arrivent pas ou ne veulent pas créer une adresse e-mail anonyme, ont deux possibilités :

- l'envoi des six exemplaires de leur manuscrit par voie postale, selon les modalités prévues par le règlement du Concours littéraire national 2020.

Cette solution est à privilégier prioritairement vu la réouverture des commerces dès le 11 mai ;

- l'utilisation exceptionnelle de leur adresse e-mail personnelle pour l'envoi du manuscrit via le site Internet <https://wetransfer.com>. (Notez qu'après téléchargement du manuscrit par le service littéraire du ministère de la Culture qui assure également le secrétariat du jury, l'e-mail sera immédiatement détruit et l'adresse e-mail du candidat ne sera à aucun moment révélée par le secrétariat du jury, ni aux membres du jury ni à d'autres personnes.)

La case « Message » ainsi que la page de garde du texte du candidat doivent porter :

- la mention « Concours littéraire national 2020 »,
- un pseudonyme qui ne doit pas porter de marque personnelle permettant d'identifier l'auteur,
- le titre de l'ouvrage,
- la catégorie d'âge (auteur adulte ou auteur jeune de moins de 25 ans).

b. Une enveloppe avec la mention Concours littéraire national 2020 doit obligatoirement et parallèlement être envoyée par le candidat au Service littéraire du ministère de la Culture, 4, bd F-D

Roosevelt, L-2450 Luxembourg, et ce pour le mardi 9 juin au plus tard, le cachet de la poste faisant foi. Cette enveloppe doit contenir :

Une petite enveloppe fermée portant à l'extérieur

- la mention Concours littéraire national 2020,
- le pseudonyme choisi,
- le titre de l'œuvre,
- la catégorie d'âge (auteur adulte ou auteur jeune de moins de 25 ans)

et renfermant à l'intérieur une fiche avec

- les nom et prénom corrects de l'auteur,
- l'adresse postale et l'adresse courriel,
- le numéro de téléphone de l'auteur,
- le numéro de compte en banque de l'auteur ainsi que le nom de son institut bancaire

Seuls les dossiers complets et envoyés selon les instructions ci-dessus sont soumis au jury.

Vu les moyens de vérification limités dont dispose le candidat pour s'assurer de la bonne réception de son texte, suite à l'envoi via WeTransfer (contrairement à l'envoi en recommandé possible via voie postale), le ministère de la Culture publiera une liste des pseudonymes des dossiers complets réceptionnés par voie numérique, qui peut être consultée au lien suivant : <https://mc.gouvernement.lu/fr/Domains/appels-a-projets.html>. Le candidat qui envoie son tapuscrit par voie numérique accepte donc la publication de son pseudonyme sur le site internet du ministère.

8. Le jury, nommé par le ministre de la Culture parmi des experts en littérature qui se sont distingués dans ce domaine par leur diplôme, leurs publications ou leur profession, sera composé de cinq membres. Les travaux du jury sont secrets. Le jury élira un président en son sein et respectera le règlement général de fonctionnement du jury du Concours littéraire national qui peut être demandé au ministère et est disponible sur son site. Aucun recours contre les décisions du jury ne sera accepté.

9. Le secrétariat du jury est assuré par un membre du personnel travaillant au ministère de la Culture. Le secrétaire du jury assistera aux séances du jury mais n'interviendra à aucun moment ni dans les discussions, ni dans le vote. Le secrétaire veille au respect des règlements liés au concours.

10. Les membres du jury et le personnel travaillant au Département ministériel du ministère de la Culture ne peuvent participer au concours.

11. Comme la procédure de sélection des lauréats se fait uniquement sur la base des pseudonymes, aucun accusé de réception du tapuscrit ne pourra être envoyé.

12. Les tapuscrits ne seront pas retournés. Les coordonnées personnelles des auteurs des

contributions non retenues ne seront pas dévoilées, ni aux membres du jury ni à d'autres personnes. Leurs enveloppes et leurs textes seront détruits par les soins du secrétaire du jury.

13. Les décisions du jury seront rendues publiques par communiqué de presse du ministère, à lire aussi sur le site internet du ministère <http://www.gouvernement.lu/mc>.

14. Dans la catégorie « auteurs adultes », le jury peut décerner les prix suivants :

- un premier prix de 5.000.-€ et une contribution aux frais de publication de l'œuvre primée sur présentation d'un dossier par une maison d'édition reconnue,

- un deuxième prix de 2.000.-€,

- un troisième prix de 1.250.-€.

15. Il n'y aura pas de prix ex aequo

16. Dans la catégorie « jeunes auteurs de 15-25 ans », le jury peut décerner un premier Prix de 2.000.-€.

17. L'auteur garde tous les droits sur sa publication.

18. La participation au concours vaut acceptation des conditions ci-dessus.

Renseignements : info@mc.public.lu

Ministère de la Culture, Service littéraire /Tél : 247-76616 Fax : 29 21 86

CONCOURS NATIONAL DE LITTÉRATURE <i>Règlement général de fonctionnement du jury</i>
--

Chapitre 1. - Composition du Jury

Article 1.- Le jury est composé de cinq membres désignés par lettre ministérielle parmi des experts en littérature qui se sont distingués dans ce domaine par leur diplôme, leurs publications ou leur profession. Par l'acceptation de leur mandat, les membres s'engagent à participer au jury jusqu'à la fin de la procédure de sélection des lauréats.

Article 2.- Les membres du jury élisent un président en leur sein. Le président coordonne les travaux du jury et dirige les réunions.

Article 3.- Un secrétaire est adjoint au jury. Il s'agit d'un membre du personnel travaillant au Ministère de la Culture. Le secrétaire du jury assiste aux séances du jury mais n'intervient à aucun moment ni aux discussions, ni au vote. Il veille au respect du règlement du concours publié annuellement par le Ministère de la Culture, du présent règlement général de fonctionnement interne du jury et de la procédure de vote que le jury se donne pour chaque session du concours. Il rédige le compte-rendu de chaque réunion.

Chapitre 2. - Organisation du Jury

Section 1. -La procédure relative aux travaux du jury

Article 4.- La présence des membres du jury est constatée par une feuille de présence sur laquelle chaque membre appose sa signature avant de prendre part aux délibérations.

Article 5.- Un jeton de présence dont le montant est fixé par le Gouvernement en conseil est dû aux membres du jury.

Article 6.- Les membres éventuellement absents pour motif valable sont invités à communiquer, de préférence par écrit, leurs choix motivés avant chaque tour de sélection.

Article 7.- Les séances de délibération du jury ne sont pas publiques.

Article 8.- Les membres du jury sont tenus au secret du contenu des délibérations pendant la procédure du vote et même après la publication des résultats par le Ministère de la Culture.

Article 9.- Dans sa première réunion, le jury de chaque session arrête lui-même la procédure de vote à adopter. Cette procédure sera consignée dans le procès-verbal de la première réunion.

Article 10. - Les décisions du jury sont sans appel.

Article 11. -Sont pris en considération comme critères de sélection :

- la qualité de l'écriture, du style et de l'orthographe ;
- l'intérêt et l'originalité du sujet/de la trame narrative.

Section 2. - Le procès-verbal

Article 12. - Le secrétaire du jury présente un projet de procès-verbal qui sera soumis à l'approbation du jury au début de la réunion suivante.

Article 13. - Les procès-verbaux des séances du jury, signés par le président et le secrétaire, résument l'essentiel des discussions et les motivations des votes. Ils mentionnent pour chaque décision la répartition des voix.

Article 14. – Le ou les premiers prix attribués sont motivés par écrit

HISTORIQUE DU CONCOURS LITTÉRAIRE NATIONAL

Liste des lauréats

1978 Poésie

Prix : René Beck, *Conscience de l'Homme et servitude tolérée*, Josy Braun, *Recherchierung über Grittys Tod*, Alex Diederich, *Zone industrielle*, Georges Hausemer, *Reden und Schweigen*, Nico Helminger, *Zwischen Argentinien und Neujahr - lëtzebuerg-gare - d'zeitungsfra*, Émile Hemmen, *A qui le tour ?*, Romain Hilgert, *Alles Liebe zum Geburtstag*, Jos Jacquemoth, *Gespräche mit Michael*, René Kartheiser, *Hätt ech!*, Félix Mersch, *Deit mir den Aachen!*, Guy Rewenig, *[divers textes en prose et poèmes]*, Jeannot Scheer, *Le Fantôme de la Liberté- Élections Ca-libres*, Victor Speller, *Amnesty für die Ernährer des Volkes! [et autres textes]*, Helga Teichmann, *Eine fast alltägliche Geschichte (oder: Recht auf einen persönlichen Tod?)*, Guy Van Hulle, *Der Tod der Ottilie L. - Noël 75 - la rose de sang*, Jacques Wirion, *Die Menschenrechte*

1979 Théâtre

Prix et mention spéciale du jury : Pol Greisch, *Grouss Vakanz - Balthasars Liebe*, Nico Helminger, *[pièce de théâtre]* – prix : Guy Rewenig, *[pièce de théâtre]*, Guy Wagner, *[pièce de théâtre]* – mention spéciale du jury : Barbara Höhfeld, René Miller, Jemp Schuster

1980 Texte radiophonique

Prix et mention spéciale du jury : Liliane Musmann, *Rulett* – prix : Pol Greisch, *E Sieschter Ränetten*, Nico Helminger, *Fräizäit* – mention spéciale du jury : Georges Hausemer, Guy Helminger, Félix Mersch, Jean-Pierre Wagner, Jhemp Hoscheit, *Läit d'Kand schon am Pëtz? En Hörspill fir 5 Stëmmen (3 Männer- an 2 Fraestëmmen)*

1981 Nouvelle

Prix : Léon Braconnier, Maria-Carla, Annick Breitfeld, *Zopp, Bräi, Brach - De Mann mat der Buermaschinn - Festschrëft fir eng Fabrék* – *De Mann mat der Buermaschinn*, Georges Hausemer, *Der Wind in den Segeln*, Nico Helminger, *Vrum Schluechthaus - Reporter - Bastelaarbecht- Schlitze kloppen - Geisterbahn - Café*, Guy Rewenig, *Der Abrißfotograf - Die letzte Stufe der Karriere - Das Bergdorf, der Alptraum des Nachrichtensprechers - Der General mit den Nelken - Gleichgewicht des Schreckens*, Lambert Schlechter, *De bello Gallico*, Viviane Thill, *Gros plan*

1982 Récits littéraires pour enfants de 8 à 12 ans

Prix : Françoise Desmazieres-Goisset, Félix Mersch, Fernand Muller-Hornick, Guy Rewenig, Jeannot Scheer, Jemp Schuster, Danielle Zerbato

1983 Poésie

Mention spéciale du jury : René Beck, *Nocturne*, Henry Gelhausen, *Die Ante*, Georges Hausemer, *Aus der Stad op Esch [et 4 autres poèmes]*, Nico Helminger, *Was kommt [et 8 autres poèmes]*, Émile Hemmen, *Poète, ta liberté - Spurlos*, Stella Portante, *Der Ausweg*, Guy Rewenig, *Fantastesch Prezëssioun - Galilei*, Robert Schaack-Étienne, *L'heure fuit*, Jemp Schuster, *Eng Schwengerei*, Gabrielle Seil, *Kein Liebesgedicht - Halbschlaf*, Jeanine Theis-Kauth, *Ouni Aarbecht*, Michele Thoma, *Oktober - Feierabend - Lagebericht*

1984 Roman

Prix : Françoise Desmazieres-Goisset, *Les flots de l'immense océan*, Georges Hausemer, *Das Buch der Lügen*, Guy Rewenig, *Hannert dem Atlantik*, Pierre Weber, *La queue du lézard* – mention spéciale du jury : Nico Helminger, *Bruch*

1985 Courte pièce de théâtre

Prix : Nico Helminger, *Happy Birthday - Atlantis. Kleng lëtzebuenger Trilogie*, Jhemp Hoscheit, *Nom Stéck ...*, Guy Rewenig, *Die Holzwürmer- Le collectionneur de femmes*, Jean-Michel Treinen, *De Jhoss an de Freed op der Mauer*

1986 Texte en prose

1^{er} prix : Michele Thoma, *Der Ernst des Lebens* – prix : Guy Rewenig, *Neimoudesch Kricher. Erzielung*, Lambert Schlechter, *Angle mort* – mention spéciale du jury : Romain François, *Die toten Augen von London*, Georges Hausemer, *Das Institut*, Jhemp Hoscheit, *Ausschnett. E Kuerzroman*, Jean Portante, *Projets pour un naufrage prémédité*, Robert Steffen, *Congé*

1987 Jeunes auteurs de 14 à 21 ans

Prix jeunes auteurs, 14-16 ans : Emmanuel Muller, *Les galles amères (Poésies maldives)* – prix jeunes auteurs, 17-21 ans : Darek Kurowski, *Eugène der Penner*, Fränk Heller, *Ergrautes Griechenland. Kindheit und Jugend des Icare Kornfeld, aus eigener Sicht*

1988 Roman

Prix : Rolph Ketter, *Niemannsland. Roman*, Guy Rewenig, *Grouss Kavalkad*

1989 Texte pour enfants

Prix : Silvia Herr-Strelciuc, *La fuite radieuse*, Jhemp Hoscheit, *E Mount Everest aus Béchsen*, Guy Rewenig, *Muschkilusch*, Joëlle Schwirtz, *Die wunderbare Reise*

1990 Poésie

Prix : Nico Helminger, *Patton & Co.*, Jean Portante, *Journal d'ici & d'ailleurs (dans le cimetière de la poésie)*, Joseph Paul Schneider, *Atteindre la lumière*, Antoine Prum

1991 Théâtre

Prix : Guy Rewenig, *Belsche Kongo. E Steck fir dräi Clownen*

1992 Nouvelle

Prix et mention spéciale du jury : Nico Helminger, *Äddi Willy - Ierfschaft - Tag an der Grenze - Kurze Geschichte vom jungen Joe – Margeriten* – prix : Gaston Carré, *Les élucubrations d'Al Mustafa le Bédouin. Fantasma arabe - État de grâce sur la place d'Armes*, Henri Hary, *Léon*, Georges Hausemer, *Die Decke, der Katalog*, Nelly Lecomte, *Une visite*, Henri Lorang et Vicky Lorang-Simon, *Les vacances de Tommy*, Jean Portante, *Qui a peur de Moby Dick ?*, Gabrielle Seil, *Lieu d'exil*, Margret Steckel, *Wenn Tante Anna kommt*

1993-94 Pièce radiophonique

Prix : Guy Rewenig, *Ein Abstecher*, Roger Manderscheid – 2^e prix : Nico Helminger – mention spéciale du jury : Claudine Bohnenberger, Danielle Frieres, Jhemp Hoscheit

1995 Récit littéraire

Prix et mention spéciale du jury : Georges Hausemer – prix : Jean-Pierre Kraemer, Roger Manderscheid, *pflastersteine*, Guy Rewenig, *Souvenirs de ferraille* – 3^e prix : Nelly Lecomte, *Le Vieux* – mention spéciale du jury : Josy Braun, *Aufsatz - Heimfahrt*

1996 Chronique de voyage

1^{er} prix : Valerija Berdi, *Wenn Erinnerungen schwimmen können...* – 2^e prix : Nico Helminger, *medea, enn august 1982 (aus den algerësche reesbicher)*, Jhemp Hoscheit, *The audience is listening... Véier Deeg zu New York/Manhattan. Abléck an Aëblécker* – mention spéciale du jury : Georges Hausemer,

Die Insekten von Professor Pulido. In den Vororten von Madrid: Irrfahrten durch das unbekannte Spanien, Ruth Keene, *A Month in Israel*, Robbie Martzen, *Irish Short Cuts*, Michele Prange, *Itinéraire d'un voyage de l'âme en pays réel*, Gabrielle Seil, *Am Schiet vun den Storchenäschter*

1997 Roman

2^e prix : Georges Hausemer, *Iwwer Waasser*, Georges Kieffer, *Schierbelen* – 3^e prix : Jhemp Hoscheit, *Perl oder Pica*, Henri Lorang, *Le Trésor de Thérèse*, Guy Rewenig, *Marschmusek*

1998 Essai littéraire

1^{er} prix : Jacques Wirion, *Der Augenblick schwebt über dem Fluß* – 3^e prix : Giulio-Enrico Pisani, *Entretien de Jostein avec Jean-Marie the plume*, Dana Rufolo, *The Forests of Luxembourg* – mention spéciale du jury : Norbert Campagna, *Droits d'outre-tombe*

1999 Pièce radiophonique

1^{er} prix : Nico Helming, *F@king love & death sou niewebäi* – 2^e prix : Guy Rewenig, *Tosch* – mention spéciale du jury : Georges Hausemer, *Mon Chéri*, Jhemp Hoscheit, *Sens unique*, Paul Scheuer, *Jhamper Wamperdang. E Stéck fir ze läuschteren*

2000 Conte fantastique

1^{er} prix : Mario Fioretti, *Über Sebastian, sein Leben, seine Kunst, seinen Tod...* – 2^e prix : Francis Kirps, *Der seltsame Laden in der Rue des Miroirs* – 3^e prix : Jhemp Hoscheit, *Déi Saach mam Ada* – mention spéciale du jury : Guy Girardi, *Banshee*, Claudine Muno, *Crickets*, Tom Reisen, *L'absente*

2001 Poésie

1^{er} prix : Jhemp Hoscheit, *à deux voix* – 2^e prix : Francis Kirps, *Traumfabrik* – 3^e prix : Léon Rinaldetti, *Sprengsätze* – mention spéciale du jury : Roland Harsch, *Zäume nicht, reite. Pegalopp durch Parodies [Auszüge]*, Georges Hausemer, *Arbeiten auf Papier*, Giulio-Enrico Pisani, *Au nom...*, Michele Thoma, *(sans titre)*

2002 Théâtre pour enfants

Mention spéciale du jury : Christiane Ehlinger, *Kloni Klunnes*, Dana Rufolo, *Mirror Lake And Me-Me*, Jemp Schuster, *Eviva Brasil*

2003 Nouvelle littéraire

1^{er} prix avec mention spéciale du jury : Jhemp Hoscheit, *Eng Geschicht - E Portrait* – 2^e prix : Pol Pütz, *De Peter* – 3^e prix : Josy Braun, *De groe Star* – mention spéciale du jury : Mario Fioretti, *Die Verwurstung*, André Link, *Le signe du vainqueur*, Roxane Paulus-Henrotte, *Il y eut un soir ... il y eut un matin*, Michele Thoma, *Slowakischer Rotwein*

2004-05 Roman

1^{er} prix : Guy Wagner, *Winterreise. Roman* – 2^e prix : Mario Fioretti, *Der Vortrag* – 3^e prix : Anne Denoël, *La nuit coule doucement, je ne dors pas...* – mention spéciale du jury : Corinne Bauer, *Leo und die schöne Leiche*, André Link, *Spielen für Mansfeld*, Judith Schweizer, *L'Écrimoiere*

2006 Théâtre

1^{er} prix : Guy Wagner, *D'Enn, mäi Frënd* – 2^e prix : Jean-Paul Maes, *Singapur* – 3^e prix : Carine Krecké, *Rien à dire* – mention spéciale du jury : Mario Fioretti, *Mögen Sie Klassiker?*, André Link, *Mano, Boca, Suisse - Dee mam Saxo*

2007 Luxembourg dans le regard de l'Autre

1^{er} prix : Guy Rewenig, *Le chef d'orchestre à la baquette de bambou. Une lettre* – 3^e prix : Georges Hausemer, *Rund um den Schuh. Eine Grenzreise*, Ariel Wagner-Parker & Guy Wagner, *Home from Home. A tale in two voices*

2008 Chronique de voyage

1^{er} prix : Carine Krecké, *Retour au point de non-retour* – 2^e prix : Georges Hausemer, *Die heiligen Ratten von Deshnok. Eine indische Reise* – mention spéciale du jury : Charel Schiltz, *Bamako*, Cindi Wilson, *Leaving Luxembourg. When a Mid-life Decision Let's You Start Life all Over Again...*

2009 Libretto

Mention spéciale du jury : Ela Baumann, *Riesenangst und Mäuseherz. Musiktheater für Kinder*

2010 Roman

1^{er} prix : Elise Schmit, *Brachland. Roman* – 2^e prix : Robert Schofield, *The Fig Tree and the Mulberry* – 3^e prix : Jhemp Hoscheit, *Klangfaarwen oder dat immenst Gebai vun der Erënnerung*, Carine Krecké, *Syncope* – mention spéciale du jury : Claude Schmit, *La Tristesse du Hibou*

2011 Poésie

1^{er} prix (jeunes) : Luc Van Den Bossche, *Syzygies* – mention spéciale du jury (jeunes) : Carole Meyer, *Une âme abandonnée sur une plaque de béton*, Catia Moulin, *Crépuscule d'été*, Anouck Sauer, *Vibrations contagieuses* – 1^{er} prix : Tom Hengen, *Explorations in C* – 2^e prix : Ulrike Bail, *Sterbezettel* – 3^e prix : Dana Rufolo, *JOYN: A Marriage Made in Mega-heaven* – mention spéciale du jury : Darek Kurowski, *Mit exakter Ungenauigkeit*, Carla Lucarelli, *Lyrikfetzen mit Hund und Dame*

2012 Nouvelle

1^{er} prix (jeunes) : Nora Wagener, *Der Sonntagsgreis* – 2^e prix (jeunes) : Diane Neises, *Hondsliewen* – mention spéciale du jury (jeunes) : Vicky Jungbluth, *Sehnsucht* – 1^{er} prix : Elise Schmit, *Im Zug* – 2^e prix : James Leader, *Rendition* – 3^e prix : Gast Groeber, *Eng Duerfidyll*, Carla Lucarelli, *Le prix du silence*

2013 Théâtre

1^{er} prix : Nathalie Ronvaux, *La vérité m'appartient* – mention d'encouragement (jeunes) : Jean Beurlet, *Eine herrliche Frau*

2014 Roman

1^{er} prix (jeunes) : Anna Leader, *A Several World Vienna 1912-1919* – 1^{er} prix : Claude Schmit, *Emile. Un Enfant des Lumières* – 2^e prix : Jeff Thill, *The Last Battle of Jean de Beck*

2015 Poésie

1^{er} prix (jeunes) : Anna Leader, *A Lifetime Lies: One Year's Worth of Poems* – 1^{er} prix : Florent Toniello, *Flots* – 2^e prix : Ulrike Bail, *Die Empfindlichkeit der Libelle* – 3^e prix : Carine Krecké, *Navigation Poems*

2016 Littérature de jeunesse

1^{er} prix - littérature de jeunesse : James Leader, *The Venus Zone* – 1^{er} prix - littérature d'enfance : Bernd Marcel Gonner, *Pirat, oder Seeräuber sterben nie*

2017 Recueil de récits

1^{er} prix (jeunes) : Claire Schmartz, *Übertragungsneurosen* – 1^{er} prix : Anja Di Bartolomeo, *Chamäleons* – 2^e prix : Bernd Marcel Gonner, *Volk der Freien* – 3^e prix : Elise Schmit, *Stürze aus unterschiedlichen Fallhöhen*

2018 Théâtre

1^{er} prix : Romain Butti, *Fir wann ech net méi kann* – 2^e prix : Charles Meder, *Geheimdienstkönige* – 3^e prix Samuel Hamen, *Tagebuch des Fremdalterns* – 1^{er} prix (jeunes) : Anna Leader, *Outlast*

2019 Roman

1er prix : Samuel Hamen, *I.L.E.* – 2e prix : Olivia Katrandjian, *The Ghost Soldier* – 3e prix : Anja Di Bartolomeo, *Wundholz* – 1er prix (jeunes) : Antoine Puhu, *La Quête*.

2020 Poésie

1er prix : Ulrike Bail, *statt einer ankunft* – 2e prix: Serge Basso de March, *Petite cosmogonie des poèmes avec jardin* – 3e prix : Paul Mathieu, *à bord* – 1er prix (jeunes) : Tom Weber, *fluides herz*